

تلاوة

BULETIN TILAWAH

TILAWAH NEWSLETTER

أخبار الاحتفال



SCAN CODE
FOR EBOOK



الأربعاء ٢٢ ربيع الأول ١٤٤٤ هـ | RABU, 19TH OKTOBER, 2022 • VOL1 | Jabatan Kemajuan Islam Malaysia | www.islam.gov.my

AL-QURAN MUKJIZAT AGUNG: RAHMAT SELURUH ALAM

AL-QURAN THE GREATEST REVELATION: THE BLESSING OF THE UNIVERSE

القرآن الكريم معجزة كبرى ورحمة للعالمين

Al-Quran adalah kalam Allah yang diwahyukan kepada Nabi Muhammad SAW, melalui perantara malaikat Jibril. Al-Quran merupakan kitab yang terpelihara sehingga hari kiamat sepertimana jaminan yang telah diberikan oleh Allah SWT bahawa ia terpelihara daripada segala bentuk kepalsuan dan sebarang perubahan. Dalam surah al-Hijr ayat 9, Allah SWT berfirman yang bermaksud:

“Sesungguhnya Kamilah yang menurunkan al-Quran, dan Kamilah yang memelihara dan menjaganya”.

Oleh itu, al-Quran adalah mukjizat agung yang memberi rahmat ke seluruh alam. Sesungguhnya al-Quran adalah kitab yang membawa *irsyad* (panduan) kepada kehidupan manusia. Al-Quranlah yang memandu hidup manusia agar memilih akidah yang benar, memberi panduan melalui hukum syariat dan al-Quran juga membentuk akhlak yang mulia.

Justeru, beberapa langkah yang perlu bagi menghidupkan al-Quran dalam jiwa setiap individu muslim adalah seperti berikut:

1. Meyakini sepenuh hati bahawa al-Quran adalah kitab petunjuk (*hidayah*) yang menjadi pembimbing bagi umat manusia sepanjang zaman.
2. Beriman kepada al-Quran secara menyeluruh dengan al-Quran.
3. Sentiasa mentadabbur dan menghayati al-Quran.
4. Mempelajari isi kandungan al-Quran melalui pelbagai bidang ilmu.

Sebagai galakan kepada umat Islam agar cinta dan kasih kepada al-Quran, dalam sebuah hadis Rasulullah SAW bersabda maksudnya:

“Bacalah al-Quran kerana sesungguhnya ia akan datang pada hari kiamat nanti sebagai syafaat kepada para pembacanya”. (Riwayat Muslim).

Semoga dengan penganjuran Majlis Tilawah dan Menghafaz Al-Quran Peringkat Antarabangsa (MTHQA) Ke-62 Tahun 1444H/ 2022M ini, bakal memberikan impak yang besar terhadap kecintaan umat Islam kepada al-Quran dan seterusnya menghayatinya dalam kehidupan seharian.

Al-Quran is the words of Allah, which were revealed to Prophet Muhammad PBUH through Jibril as the intermediary. Al-Quran is a book that is preserved, free from falsehood and amendment until the day of judgement, as promised and guaranteed by Allah SWT. In surah al-Hijr verse 9, Allah SWT said:

“It is certainly We Who have revealed the reminder, and it is certainly We Who will preserve it”.

Thus, al-Quran is the greatest revelation, the blessing of the whole universe. Indeed al-Quran is a book that brings *irsyad* (guidance) to human life. It is al-Quran that guides humans to choose the right belief, provides guidance through sharia rulings and forms noble morals.

Therefore, some steps as follows are necessary to revive al-Quran in the soul of human:

1. Believing wholeheartedly that al-Quran is a book of guidance (*hidayah*) that guides mankind throughout the ages.
2. Believing in the al-Quran as a whole.
3. Always comprehend and ponder over the meaning of the verses in al-Quran.
4. Learning the content of the al-Quran through various fields of knowledge.

As an encouragement to Muslims to love and be fond of al-Quran, Prophet Muhammad PBUH said in a hadith:

“Read the al-Quran, as it will come as an intercessor for its companions on the day of resurrection.” (Riwayat Muslim)

Hence, it is hoped that the 62nd International Al-Quran Recital & Memorisation Assembly Year 1444H/ 2022M will have a significant impact towards Muslims’ fondness for al-Quran, and further realising it as their way of life.



القرآن هو كلام الله الذي نزل على سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم بواسطة الملك جبريل عليه السلام . و هو كتاب تعهد الله سبحانه وتعالى بحفظه من كل أشكال التزوير والتغيير والتعديل حتى يوم القيامة كما يفهم من قوله تعالى في سورة الحجر الآية ٩ :

﴿ إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ ﴾

ولذلك فإن القرآن الكريم معجزة خالدة عظيمة ورحمة للعالم أجمع . وهو يحوي إرشادات ونصائح تصلح وتسعد حياة الناس كافة . و هو الذي يهدي الإنسان لاختيار العقيدة الصحيحة ، كما أنه أيضا بمثابة دستور لقيام الحياة البشرية على أحكام شرعية حكيمة وعادلة إضافة إلى حثه على الأخلاق الفاضلة السامية . لذلك ، يجب علينا اتباع الخطوات اللازمة لإحياء القرآن الكريم في قلب كل مسلم والعمل بما فيه ومن ذلك ما يلي :

- ١) الإيمان من أعماق القلب بأن القرآن الكريم هو كتاب هداية ورحمة للبشرية على مر العصور .
- ٢) الإيمان بالقرآن الكريم كله جملة واحدة وليس ببعضه فقط .
- ٣) تطبيق تعاليم القرآن الكريم بصورة دائمة من خلال تدبر معانيه والعمل بما فيه .
- ٤) تعلم القرآن الكريم وعلومه المختلفة وربطه بمجالات المعرفة المختلفة .

ومما يشجع المسلمين على المداومة على حفظ القرآن وحبه ، قول النبي صلى الله عليه وسلم في الحديث الشريف الذي رواه أبو أمامة رضي الله عنه حيث قال : سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول :

« اقرءوا القرآن فإنه يأتي يوم القيامة شفيعاً لأصحابه » رواه مسلم .

إننا نأمل من خلال تنظيم هذا الاحتفال المالىزي الدولي الثاني والستين لتلاوة القرآن وحفظه لهذا العام ١٤٤٤ هـ / ٢٠٢٢ م أن يكون سببا في زيادة حب وقرب المسلمين من القرآن الكريم والعمل بما فيه في سائر شؤون حياتهم اليومية .

PERSAUDARAAN TUNJANG KEKUATAN UMMAH

BROTHERHOOD, THE BACKBONE OF UMMAH'S STRENGTH

التآخي عماد قوة الأمة

Persaudaraan adalah nikmat yang amat berharga kurniaan Allah SWT kepada umat Islam. Islam memandang seluruh umat manusia itu adalah sama, tiada yang lebih mulia dari yang lain, kecuali ketaqwaan mereka kepada Allah SWT. Firman Allah SWT, dalam surah al-Hujarat ayat 13, yang bermaksud:

“Wahai umat manusia! Sesungguhnya Kami telah menciptakan kamu dari lelaki dan perempuan, dan Kami telah menjadikan kamu berbagai bangsa dan bersuku puak supaya kamu berkenal-kenalan (dan beramah mesra antara satu dengan yang lain). Sesungguhnya semulia-mulia kamu di sisi Allah ialah orang yang lebih taqwanya di antara kamu, (bukan yang lebih keturunan atau bangsanya). Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui, lagi Maha Mendalam Pengetahuannya (akan keadaan dan amalan kamu)”.

Jelaslah bahawa segala bangsa yang melata di seluruh dunia ini adalah berasal dari keturunan yang sama iaitu Adam dan Hawa. Perbezaan warna kulit, bahasa dan tempat bukanlah halangan untuk saling mengenali bagi memupuk persaudaraan sebagai asas kesatuan ummah.

Sesungguhnya hubungan silaturahmi itu amat penting kerana tiada seorang pun boleh hidup sendirian, tetapi saling memerlukan antara satu sama lain. Kerana itu agama Islam memerintahkan umatnya agar membina hubungan silaturahmi sesama kaum kerabat, sahabat handai, jiran tetangga, teman sekerja mahupun masyarakat sekeliling sama ada dalam negara atau luar negara. Rasulullah SAW bersabda, yang bermaksud:

“Dari Abi Musa dari Nabi SAW, Baginda bersabda: Orang beriman terhadap orang beriman yang lain adalah seperti sebuah bangunan yang saling menguatkan antara satu sama lain”.

Hakikatnya, persaudaraan itu merupakan sendi dan tunjang kekuatan umat Islam, walaupun kita terdiri daripada masyarakat pelbagai kaum. Namun, tidak mustahil keharmonian dan kasih sayang dapat dibina apabila setiap individu masyarakat mengetahui peranan dan tanggungjawab masing-masing. Oleh itu, ikatan persaudaraan perlu dijaga dan dipelihara agar terus berpanjangan dan tetap dinikmati, hidup subur malah berterusan hingga ke akhir hayat.

Brotherhood is a valuable blessing from Allah to Muslims. Islam sees all mankind to be equal, no one is nobler than anyone, except for their piety to Allah SWT. Allah SWT said in surah al-Hujurat verse 13: “O Men! Truly We have created you from a male and a female, and made you into nations and tribes that you might get to know (and be kind to) one another. The noblest of you in the sight of Allah is the one most deeply conscious of Him among you (not in accordance with the nobility of lineage or ethnicity). Truly, Allah is Most Knowing, Most Aware (of your state and deeds)”.

Clearly, all the ethnics in this world originate from the same lineage, Adam and Hawa. Differences in skin colours, languages and locations are not the barriers to know each other and foster the spirit of brotherhood which in turn become the foundation of ummah.

Indeed, kinship (silaturahmi) is very important because nobody can live alone. In fact, everybody needs one another. That is why Islam commands Muslims to establish relationship with relatives, friends, neighbours, colleagues as well as the surrounding community whether within the country or abroad.

Narrated by Abu Musa, Prophet Muhammad PBUH said: “A believer to another believer is like a building whose different parts enforce each other.” (Riwayat Bukhari & Muslim)

In fact, brotherhood is the link and pillar of the ummah's strength. Although we are made of a community from various races and ethnicities, it is not impossible that harmony and love can be built when everyone in the community recognizes their respective roles and responsibilities. Hence, this bond of brotherhood needs to be maintained and nurtured in order to live a long and fruitful life.

الأخوة نعمة عظيمة وهدية ثمينة من الله سبحانه وتعالى للمسلمين. حيث يرى الإسلام أن جميع البشر متساوون، لا فضل لأحد على غيره إلا بتقوى الله سبحانه وتعالى. كما جاء في قوله سبحانه في سورة الحجرات الآية ١٣:

(يَتَأْتِيهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاهُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتَقْوَاهُ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ).

إذن من الواضح أن جميع الأمم التي انتشرت على هذه المعمورة أصلها من نسب واحد، هو نسل آدم وحواء عليهما السلام. واختلاف تلك الأمم في لون بشرتها أو لغتها أو مكانها على الأرض لا يشكل عقبة أمام التعارف والأخوة الإنسانية التي تربطنا جميعاً لأن تعزيز تلك الأخوة الإنسانية هو أساس قوي للأخوة يعزز أختوتنا الإسلامية أيضاً.

إن العلاقات الودية الطيبة بين البشر مهمة للغاية لأنه لا يمكن لأحد أن يعيش بمفرده، لأنه دائماً يحتاج إلى الآخرين. ولذلك يحث الإسلام أتباعه على بناء علاقات طيبة ودية مع الجميع سواء كانوا أقارب أو أصدقاء أو جيران أو زملاء وبالجملة مع كل المجتمع المحيط بنا سواء داخل الوطن أو خارجه. كما قال النبي صلى الله عليه وسلم فيما رواه عنه أبو موسى (ض) حيث قال:

« الْمُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِ كَالْبُنْيَانِ يَشُدُّ بَعْضُهُ بَعْضًا »

لذلك؛ فالأخوة هي حلقة الوصل والركيزة القوية للأمة الإسلامية، فعلى الرغم من أننا مكونون من مجتمع متعدد الأعراق والثقافات، إلا أنه ليس من المستحيل أن يتم بناء أواصر الانسجام وعلاقات المحبة والتعاون خاصة عندما يعرف كل فرد في المجتمع دوره ومسئولياته في الحفاظ على رباط الأخوة والحفاظ عليه حتى يستمر وينعم الجميع بحياة آمنة مزدهرة دائمة في هذه الدنيا.

Editorial

Publisher / الناشر
Jabatan Kemajuan Islam Malaysia
(JAKIM)
Blok A dan B, Kompleks Islam
Putrajaya
No. 23, Jalan Tunku Abdul Rahman
62100 Putrajaya.

**Editorial Advisory Board /
مستشار هيئة التحرير**
Datuk Hajah Hakimah binti Mohd Yusoff
Tuan Haji Ruslan bin Said

Chief Editor / رئيس التحرير
Azman bin Mat Hassan

Editor / المحرر
Mohd Meeftah bin Anuar

Editorial Committee / هيئة التحرير
Dr. Khairul Anuwar Mustafa
Majdi bin Mohamad Nor
Nur Madihah binti Rakes Junaidi

Translators / المترجمان
Haji Ubada Tawfiq al-Bahansi
Nur Natasyah binti Jumain

Photographers / المصورون
Normalizwan bin Kamaruddin
Azlan Azray bin Abd Rahim

**Technical & Distribution /
الفن والتوزيع**
Nurul Widyamirza binti Sujan@Jan
Husna Salsabila binti Mohd Al'ikhsan
Nurain Atiqah binti Mohd Hazim
Muhammad Azamuddin bin Ab Rased
Mohd Badrul Amin bin Abdul Manaf
Mohamad Zahir bin Abdul Halim
Syahrul Nizam bin Abdul Razak

Typeset & Design / الكتابة والتصميم
Visual Print Sdn. Bhd.
No. 47, 47-1,
Jalan Damai Raya 1,
Alam Damai,
Cheras 56000 Kuala Lumpur.

Newsletter Tilawah is
published by the Jabatan Kemajuan
Islam Malaysia (JAKIM) in conjunction
with the 62th, International al-Quran
Recital & Memorisation Assembly.

The 61st International Al-Quran Recital & Memorisation Assembly 2019



Throwback

Panel of Judges for the 62nd International Al-Quran Recital & Memorisation Assembly Year 1444H / 2022M

فُروسِي / CHAIRMAN / رئيس اللجنة

YBHG. DATUK HAJAH HAKIMAH BINTI MOHD YUSOFF

سعادة داتوء حاجه حكيمه بنت محمد يوسف

فُروسِي تيمبالن / VICE-CHAIRMAN / نائب رئيس اللجنة

YBHG. DATO' DR. SIRAJUDDIN BIN SUHAIMEE

سعادة داتوء دكتور سراج الدين بن سهيمي

ستياوسها / SECRETARY / أمين اللجنة

YBRS. TUAN HAJI ABDUL KARIM BIN ZAKARIA

السيد الحاج عبد الكريم بن زكريا

فُلولوُغ ستياوسها / ASSISTANT SECRETARY / مساعد أمين اللجنة

YBRS. ENCIK KAMARULZAMAN BIN MUSTAPPA

سعادة السيد قمر الزمان بن مصطفى

اهلي-اهلي / MEMBERS / أعضاء اللجنة

فضيلة الشيخ داتوء الحاج صلاح الدين
بن عمر (ماليزيا)



فضيلة الشيخ تن سري داتوء سري
الحاج إسماعيل بن محمد (ماليزيا)



فضيلة الشيخ حافظ عثمان شاهين
(الجمهورية التركية)



فضيلة الشيخ الدكتور محمد علي عطفاي
(المملكة المغربية)



فضيلة الشيخة الدكتورة الحاجة ماريما
أولفه (جمهورية إندونيسيا)



فضيلة الشيخ الأستاذ الدكتور أحمد عيسى
المعصراوي (جمهورية مصر العربية)



سعادة داتوء شيخ رسلان بن عبد الحليم
(ماليزيا)



فضيلة الشيخ الدكتور سميح أحمد خالد
عثامنة (المملكة الأردنية الهاشمية)



سعادة داتوء حاج أحمد فايزول بن حاج
غزالي (ماليزيا)



فضيلة الشيخ محمود أحمد عكاوي (لبنان)



فضيلة الشيخ عبد الرشيد صوفي (دولة قطر)



Reciters On Wednesday 19th October 2022 | قراء الليلة



IRAN
MASOUD NOORI



SRI LANKA
NUHUMAN NUHA



BELGIUM
BRAHIM
BOUGHALAB



INDONESIA
YUNI WULANDARI
HASIM